

考生表現

試題設計的原則

通識教育科課程是本科公開考試的依據，因此試卷的特點正好與課程相同。根據《指引》，本科課程的設計原則，是「透過研習不同情境的當代議題，令學生有機會綜合及應用過往的學習所得，並能繼續擴闊及深化知識基礎。」（課程與評估指引 2.1 節）通識教育科公開考試的試題設計以議題主導為原則，評估考生的思考能力，例如「運用多角度來分析議題、解決問題、作出明智的判決和提出結論和建議」，以及「在研習當代議題時能應用相關的知識和概念。」（課程與評估指引 5.3 節）

當代議題真實而複雜，難免涉及課程的不同單元，因此公開考試採用跨單元方式命題，讓學生可以聯繫到課程不同單元的概念作答。必須強調的是，在通識教育科公開考試中，無論單元內容、概念、知識和思考能力均不應被任何結構框架所限制，而是以彼此交織兼互相聯繫的模式環環相扣，反映當代議題的本質。

卷一的題目提供有關當代議題的多類型資料（例如數據表、圖表、漫畫、文字等），為考生作答時提供了情境以作分析。另一方面，卷二則借助資料以刺激考生思考，期望考生運用更廣泛的知識及概念深入討論議題。

公開考試旨在評估考生的思考能力，以及運用從課程中所學習到的概念；而與公開考試相關的評估目標，亦廣泛地反映在各評估項目和考卷中。考生須運用相關知識及概念來判斷議題，而考試的目的也不是要評估事實性知識。公開考試的關鍵評核要求，正是希望考生能夠將他們從學習經驗中所獲得的技能及概念，轉化應用於分析不同的當代議題。

卷一

題號	整體表現
1	一般
2	一般
3	令人滿意

第 1 題 題目關於市民在示威遊行中表達訴求的自由和維持社會秩序之間的矛盾。考生可利用課程中不同的概念和知識，例如權利與責任、社會參與、治安、核心價值和生活素質。

- (a) 本部分考核考生分析資料的能力，他們須根據兩幅照片所顯示的訴求，指出及說明政府管治香港的困難。

不少考生未能正確地指出香港政府管治香港的困難。許多考生只是抄錄兩幅照片上橫額的文字，然後作出表面化的說明。表現較佳的考生能運用合法性、代表性、誠信、共識和團結等相關概念，在答案中把題目資料概念化。

- (b) 這部分要求考生指出公眾活動中的檢控數字所反映出的兩個出現矛盾的核心價值，並討論矛盾所引致的後果是否日趨嚴重。

不是太多的考生能正確指出資料所反映的兩個出現矛盾的核心價值，顯示他們對題目的關鍵字理解不足，例如核心價值和矛盾。部分考生指出兩個相似而非互相矛盾的核心價值。考生對於言論自

由、示威自由、集會自由、法治、公眾秩序和公眾安全等概念的掌握較薄弱。相當多的考生能指出「自由」和「治安／法治」兩個出現矛盾的核心價值，但誤把後者等同於執行法例。部分考生亦只是把法治的意思詮釋為遵守法律。他們須擴闊及加強認識法治的重要性和功能（例如法律對個人權利的保障、法律對政府權力的限制和推動社會公義）。少數考生能利用表內的資料，清楚解釋矛盾所引致的後果是否日趨嚴重。

- (c) 題目要求考生解釋他們是否認為以示威遊行表達訴求有助於改善香港人的生活素質，並加以論證。考生在討論生活素質所受到的正面和負面影響時，須運用他們對於示威遊行對香港穩定的影響，與表達不同訴求的需要，以及公民責任和權利之間的關係的理解。

相比之下，考生在本部分的表現勝於(a)和(b)部分，他們大致能討論一些由示威遊行引致的正面和負面後果；然而，只有表現較佳的考生能把示威遊行表達訴求與生活素質合理地聯繫起來。相當多答案忽略了香港政府在處理示威遊行表達的訴求和改善生活素質方面所擔當的角色和態度，結果討論只流於表面。部分表現稍遜的考生提出一些示威遊行的例子，卻未能評估這些例子對香港人生活素質的各方面有什麼影響。

第 2 題 題目內容有關使用風力發電的影響，要求考生詮釋和運用不同形式的資料，從效能、成本、對環境的影響、其他減排選擇等不同角度，提出他們對使用風力發電的看法。考生可在討論中應用能源科技的影響、可持續發展原則、決定生活素質的因素（例如環境及經濟狀況）、內地和香港政府在香港長遠發展上的角色等概念和知識。

- (a) 本部分要求考生透過比較使用不同能源發電的數據、詮釋文字資料及漫畫隱含的兩難困境，從而展現他們的分析能力。考生須以其分析作為基礎，解釋資料是否支持「風力發電的代價超出其好處」的看法，並加以論證。

考生大致能理解題目，並恰當地嘗試比較資料中風能發電的代價和好處；惟相當多的考生未能充分利用資料中的數據（特別是資料 C），以顯示是否得不償失。此外，考生傾向於描述資料，而未能就資料所示的內容作深入詮釋和比較，從而強化其論點。僅有部分表現較佳的考生能提出合理論點，透過評估代價／好處的相對重要性，解釋資料是否支持該陳述。

- (b) 本部分要求考生把興建海上風電場跟向內地購買核能和教育市民節能習慣作出比較，並論證在香港興建海上風電場是否較佳的選擇。

大部分考生能就兩項建議是否優於在香港興建海上風電場，表明清晰立場，此外，亦能討論建議的長處和弱點。表現較佳的考生更能根據香港的情境，運用定義明確的考慮參數（例如成本、效能、對環境構成的影響／風險、對節能的長遠影響），進一步簡明地比較。惟相當多的考生只是概括地將使用風能和核能互相比較，而忽略了向內地購買核能這個問題的癥結。

第 3 題 題目聚焦於香港成年人暴飲的議題，討論時可應用生活素質、現代生活模式、性別定型觀念、對健康的關注和文化傳播等概念。

- (a) 本部分旨在考核考生分析及描述圖表所示暴飲模式的能力。

大多數考生能指出資料 A 中香港成年人暴飲模式的某些方面。表現較佳的考生能充分利用數據，全面描述暴飲模式。另一方面，一些表現稍遜的考生則僅僅描述資料 A 的部分數字（例如指出每個年齡組別的暴飲者總體百分比），未能從中歸納出暴飲模式。

- (b) 考生須在本部分分析資料 B 的文字內容，並解釋可能促成該暴飲模式的因素。

大部分考生能提出及解釋一些引致暴飲的原因，展現從不同形式的資料中推斷出有意義關係的基本分析能力。表現稍遜的考生難以消化有關資料，因此未能把對健康的關注、人身安全、朋輩影響、性別定型觀念和職業需要等因素加以概念化，而只是純粹抄錄資料內容。部分考生未能把暴飲模式和因素聯繫起來。

卷二

題號	選題百分率	整體表現
1	22	一般
2	11	欠佳
3	67	一般

第 1 題 題目是有關中國增強國力的要素及中國在促進世界穩定的角色的議題。討論時考生可應用在課程不同部分學習到的概念，包括中國的改革開放、中國政府管治的不同面向，綜合國力的衡量和參與國際事務對國家整體發展的影響，以及全球化中的經濟和政治特徵，例如經濟體系的相互依賴、與不同政府和國際機構的互動，以及新冒起的權力中心在全球化下是促進了解抑或加劇衝突等。

- (a) 本題要求考生論證是否同意中國要增強國力，政治穩定比經濟發展更重要。

考生普遍未能掌握題目關鍵詞語如：「增強國力」，另外部分考生在論述政治穩定和經濟發展時，既未能援引實際例子以協助解說觀點，部分考生亦只解說生活素質怎樣得以改善，而並非回應題目所考查的重點。在解說如何能夠增強國力方面，部分考生傾向於探討中國目前的民生、經濟和貪污等問題和改善建議，未能深入論述政治穩定和經濟發展與增強國力的關係，令作答內容未能緊扣題目要求。部分考生亦未覺察他們須定出準則，就政治穩定和經濟發展作比較，例如何者對增強國力有較急切需要，和增強國力在長期和短期而言的重要性等，以致答案只停留於單一層面的描述，得分自是稍遜。此外，考生對「政治穩定」一詞的理解不足，他們多覆述資料中的貪污和社會問題。能力較高的考生能從較高層次和不同角度討論中國政治穩定與增強國力的關係，例如中國政府需要確保管治和權力交接穩定、注重制度建設、處理人民在民主和法制等議題上的訴求等，避免政治上出現不穩定從而影響經濟發展和資源分配，削弱國家實力。

- (b) 本題要求考生解釋在多大程度上同意「中國參與更多國際事務會促進世界穩定。」。

考生須指出中國參與更多國際事務會否令世界更趨穩定，也要利用恰當例子解說。部分考生作答時只懂抄錄題目內的例子，但未能就中國參與更多國際事務能否使世界更趨穩定加以論證。較佳的考生能援引一些例子，如中、日就釣魚島和中國與東南亞國家就南海主權爭議的外交紛爭，解說世界如何變得不穩定，中國參與更多國際事務又可否令局勢轉趨穩定。然而，部分考生既未提供例子，亦未能解說中國可多參與哪些國際事務，及如何促進／妨礙世界穩定。能力較高的考生能從政治、經濟和環境方面，探討國家利益與國際間互相依存的問題，分析中國參與國際事務的角色，對促進世界穩定的正面和負面影響力。

第 2 題 題目要求考生討論有關橡皮鴨吸引眾多港人前往觀看的原因和其與集體回憶與加強社會凝聚力的關係。議題涉及課程的不同部分，例如人際關係、身份和身份認同、生活素質，以及全球化帶來的影響與回應等。

- (a) 考生須解釋在多大程度上認為香港人前往觀看橡皮鴨是因為橡皮鴨勾起他們的童年集體回憶。

部分考生未能就題目中「集體回憶」這個主要概念，闡述其與香港人前往觀看橡皮鴨的關係。他們在回答本題時，只是把一些原因和現象作簡單歸納，並未能把這些原因和現象概念化，例如說港人童年時擁有過橡皮鴨玩具，但沒有聯繫到集體回憶這概念，以解說橡皮鴨和前往觀賞者的童年集體回憶是否有關係，令答案流於空泛。另外，部分考生行文更像在撰寫隨筆感想，泛泛而談個人對橡皮鴨的感覺，未能聚焦於題目要求作答，得分欠佳自不待言。較佳的考生能從香港人的成長與社會、經濟、文化發展等方面，解釋橡皮鴨與港人集體回憶的關係；也有考生從不同角度如個人興趣、傳媒訊息和朋輩影響等否定橡皮鴨與集體回憶有關。

- (b) 考生須就以下句子判斷：「集體回憶對加強香港的社會凝聚力是重要的。」並解釋他們在多大程度上同意這看法。

本題主要評估考生是否掌握「集體回憶」和「社會凝聚力」這兩個概念之間的關係。較佳的考生運用其對這兩個概念含義的理解，探討集體回憶對加強社會凝聚力是否重要，並從不同方面剖析影響社會凝聚的因素，例如經濟繁榮或不景、身份認同的強弱程度、對政府的認受程度等。他們亦能援引適切例子以協助說明集體回憶如何能夠或不能加強香港的社會凝聚力，。但能有此表現的考生為數極少。大部分考生只能就兩個概念作簡單解說，而對兩個概念的相互關係和深入分析欠奉，得分亦自不理想。

第 3 題 題目是關於夜間燈光對港人生活素質的影響和處理光害方面政府遇到的困難的議題。考生作答時可運用涉及課程的不同部分的概念及知識，例如生活素質、公共衛生、環境與可持續發展、社會政治參與和立法規管等。

- (a) 本題要求考生評估夜間燈光對香港人的生活素質的影響。考生亦須論證答案。這議題具爭議之處是如何理解夜間燈光對香港不同層面如商業、生活、環境和健康等的影響，因當中的影響正面、負面並存，故作答時應作多角度考量。

大部分考生基本上能理解題目考核要求，對香港夜間燈光情況有一般認識，能解釋夜間燈光對香港人生活層面的影響。但考生對生活素質概念的理解層面較為狹窄，主要集中在夜間燈光對香港人的健康及經濟發展可能造成的影響，而在其他層面，例如是社會和諧、閒暇活動的選擇及自然環境等則較少涉及，未能深入解釋其對香港人生活素質可能會造成的影響。考生雖能解釋夜間燈光對香港人生活素質的一些正面及負面的影響，惟獨在評估影響方面則略為粗疏，例如部分能力較弱的考生只集中指出現今香港人在夜間燈光下生活現況多於解釋對生活素質的影響。大部分考生只集中解釋影響，而沒有回應題目的核心，即評估夜間燈光對香港人生活素質的影響。大部分考生也沒有提出一些評估準則判斷夜間燈光對香港人生活素質的影響，例如香港可持續發展的種種考慮、夜間燈光所影響到的大眾與小眾、香港發展的單一與多元、長期與短期時間上所帶來問題的考慮等。

- (b) 本題要求考生解釋政府在處理香港光害問題時可能會遇到的困難。在面對夜間燈光同時既有正面，亦有負面影響的情況下，政府在凝聚社會共識，透過政策和措施等來處理這問題時會遇到的困難是題目要探討的地方。

大部分考生能理解題目考核焦點，大致上能根據香港光害問題現況，指出及解釋政府處理問題時所遇到的困難。大部分考生能正確指出反對政府處理光害的相關持份者，並清楚說明可能影響他們的利益何在，但卻未能分析可能會造成的困難。表現一般與表現突出考生的分野在於他們能否把香港政府採取不同政策與措施處理光害時，可能遭遇的情況轉化解釋成為困難。表現一般的考生多集中說明不同持份者的利益及反對的立場，未有將其統整以指出困難何在。表現較佳的考生能基於事實繼而推論及分析可能會出現什麼困難，就香港的實際現況，對政府處理光害會面對什麼阻力加以解說，清楚解釋政府擬定政策及在執法時的反響與限制。

一般評論

考生大致展現出一定程度的社會意識，能嘗試就不同的社會議題和關注事項提出自己的看法。

在回應卷一的問題時，考生應理解題目所提供的資料，從中選取適當的以加強論點。大部分考生因沒有充分利用數據與資料而失分。但考生不應只抄錄資料，而應嘗試詮釋題目中所有資料傳遞的信息，把它完全融入答案中，從不同角度考量，確切回應題目的要求。

卷二乃延伸回應題，要求考生按題目要求，靈活運用高階思維能力和相關概念及知識作答。然而，部分考生只嘗試簡單背誦某些事實、概念及定義，作答時亦未能仔細分析議題及了解題目所考查的重點。例如卷二第三題 (a) 題明確要求考生評估夜間燈光對生活素質的影響，但大部分考生似乎視而不見。本科著重多角度思考，在回應有關對生活素質的影響時，考生應從不同角度作全面和深入的分析，輔以清楚解說，並論證其立場。

考生亦應嘗試加強他們對不同主題及單元的概念知識。能展示應用相關概念分析及評價題目中的核心問題的考生，才會獲得較高分數。例如本年卷二第一題有關增強中國的國力，很多考生未能就這題目關鍵字詞作清晰解說，作答時亦未能援引恰當例子解釋，顯示考生對相關概念認識不足。

就通識教育科的教學策略而言，教師宜利用貫穿不同單元的當代議題，讓學生了解相關概念的運用。另外，在日常課堂上討論這些當代議題時，教師亦可協助學生建構細緻的審題技巧，及運用相關概念。教師亦宜引導學生思考如何選取適切例子以助闡述及論證立場。

總括而言，按課程及評估指引中的評估目標，通識科考試題目沒指定某些答法才能取得理想分數，要有較佳表現，關鍵是考生懂得何謂議題探究，了解題目要求，能就題目關鍵字詞，運用相關概念和知識作答，並輔以恰當例子解說。作答過程中能全面考慮不同角度、範疇，以及從不同持份者的立場來分析，析述周全，持之有據，便可掌握較理想的作答方向，實在毋須死記硬背不一定合用的作答框架和筆記資料。

通識教育的精神是激發和鼓勵學生擴闊知識層面，培養成熟而具分析力的思維。考生雖展示對不同範圍的議題和關注點具有一定程度的認識，為了進一步改善在本科目中的表現，考生宜加強其理性思維和擴闊知識基礎，對高階思維的訓練亦可從平日課堂的討論深化，以臻完善。

獨立專題探究

獨立專題探究有兩個評核階段：探究計劃書階段及習作階段。每個評核階段均有「過程」和「課業」兩個評核項目。這兩個評核項目的比重在本年度有所調整，「課業」的比重由 2013 年的 50% 增加至 80%，而「過程」的比重則由 2013 年的 50% 減少至 20%。

本年度共有 499 所學校參與獨立專題探究。獨立專題探究的「過程」部分不須調分，「課業」部分的調分結果顯示，59.4% 的學校所給的分數在「符合預期範圍」內，給分高於預期範圍的學校佔 17.8%，低於預期範圍的學校則佔 22.8%。雖然部分學校所給的分數低於或高於預期範圍，可是當中大部分學校的評分只是稍為偏離預期範圍。與去年比較，所給的分數「符合預期範圍」的學校較多，而教師普遍更能掌握獨立專題探究的評分標準。

為使老師更瞭解獨立專題探究的要求，我們今年繼續舉辦了教師研討會，透過 2013 年真實的習作樣本，分析學生不同水平的表現，解說評分標準和改善建議。分區統籌員也與學校統籌員舉行小組會議，就獨立專題探究的開展交換心得。此外，附有說明的 2012 及 2013 年學生習作樣本及展示不同水平的學生表現示例也上載至考評局網址 (<http://www.hkeaa.edu.hk>) 供教師和學生參考。我們選取的 2013 年樣本，展示了不同資料搜集的方法，幫助學生明瞭如何應用合適的資料搜集方法進行獨立專題探究。

以下我們分別就學生獨立專題探究的「過程」表現及習作階段的「課業」表現作評論：

「過程」表現

為進一步減輕教師工作量，由本年度開始，學校毋須向分區統籌員提交「過程」評核活動紀錄，而分區統籌員仍將一如往年與各學校保持緊密聯繫，瞭解學校如何透過一些校本的「過程」評核活動，幫助學生完成課業，例如以腦圖及小組討論，幫助學生擬訂探究的問題。而我們在檢視學校所呈交的「過程」分數後，發現有小部分學校的評分區間偏於狹窄，我們建議學校善用「過程」分數的區間更準確地匯報學生不同水平的表現。

習作評核階段「課業」表現

學生要把「課業」做好，一個先決條件是探究的目標必須清晰。部分學生在擬定探究計劃書時並未深思熟慮，及後也未能加以改善，令探究問題焦點不清，影響資料的搜集及結果的分析，降低探究的成效。我們建議教師在擬題階段多給學生適當指引，幫助他們訂出焦點清晰、具體可行的探究問題。

在利用工具搜集資料方面，學生過分依賴問卷調查作為資料搜集工具的問題已有所改善，而分析二手資料的學生也有所增加。學生運用二手資料時應緊記以下幾點：其一必須註明資料出處，其次是要充分掌握資料的重點及如何善用資料回應探究問題。另外，學生使用多於一種搜集資料工具時，應將各種資料相互印證或綜合分析。學生應記緊，在選擇搜集資料工具時，應把預期的探究結果與探究問題的關係視為首要的考慮因素。

在分析資料方面，部分能力稍遜的學生只利用統計圖表展示資料，未能對所搜集的資料進行分析。而能力較強的學生能有效地運用不同來源搜集所得的資料，從不同的角度分析探究問題，反覆推敲、討論，從而得出探究結果。學生在分析過程中，必須回應探究問題的焦點，不應只着眼於鋪陳資料，而沒有呈現資料與題目的關係。更重要的是探究結果也必須建基於搜集所得的資料，學生在建立資料分析與探究結果的關係時，應特別留意兩者的邏輯關係。

在提供見解、觀點及論據方面，能力較強的學生固然能以有力的論據建立個人觀點；但不少學生仍未能善用資料作分析，探究結果亦非建基於搜集所得的資料。不少學生未能引用其他資料加以佐證其立場，更未能充分利用註腳、附註和附錄正確註明資料來源，因而出現論述武斷，一些學生甚至有疑似抄襲的情況。學生必須注意，若獨立專題探究證實為抄襲之作，會遭嚴厲處分。中學文憑考試規則清楚說明，若考生違反考試規則，他們可能被扣減分數、降級或取消部分或全部科目的考試資格作為懲罰。在本年度，有三名考生的獨立專題探究習作被裁定為抄襲，其通識教育科的成績最終受到降一級的處分。所以教師應給予學生指引，在「課業」中如何正確地註明所引用的資料。學生也可參閱《香港中學文憑考試校本評核簡介》小冊子中的示例 (<http://www.hkeaa.edu.hk/tc/sba/>)，瞭解在「課業」中註明所引用資料的來源的正確方法。

在展示探究過程及結果的架構方面，能力最弱的學生，只有粗疏的探究計劃，未能進行相關資料的搜集、分析及展示探究的過程和結果；而小部分學生未能完成整個探究過程或撰寫報告，只提交了搜集所得的資料、或是「過程」活動的匯報，作為此階段的課業；另一方面，也有部分學生只是就其探究的議題搜尋一些相關文章，綜合其中的正、反觀點，最後稍作總結而已。這些課業都未能符合獨立專題探究的要求和展示學生進行探究的過程及結果。能力較強的學生能建立其探究架構，完整地呈現探究過程，在架構內展示題目（包括焦點問題），並說明研究方法和資料搜集工具等。

在反思他們的獨立專題探究作業時，大部分學生只就搜集資料過程與及個人準備等較技術性的層面反思；部分能力較強的學生，則能進行與探究題目及內容相關的反思，包括探究的過程、結果、題目的假設，並能指出該探究的局限，剖析自己對探究的課題及方法的瞭解程度，並根據自己的心得，討論未來可行的探究路向。

此外，學生也應多加注意習作的評分準則，是在於探究質素而非篇幅的長短。而習作內絕不能洩露學生的學校及其個人資料，以免影響評核的公正性。

最後，值得一提的是部分學校以頗為規範化的形式指導學生完成「課業」，因而出現同校學生所探究的問題及形式極為相似，甚至出現以填充或問答方式完成探究報告的情況。教師所給的適當指引固然有助於學生完成「課業」，但過度的規範或過於具體的指引，將令學生不經思考，蹈襲教師意念，影響學生的獨立探究餘地。

非文字模式習作的表現

一如去年，非文字模式習作的數量仍佔少數，而當中以文字為主的簡報表居多。希望將來學生能以多元的方法，例如以錄像、旁述有效地展示他們的探究結果。

總結

整體而言，大部分學生達致獨立專題探究的基本要求，表現比去年更佳。能力稍遜的學生則多未能訂立聚焦和清晰的探究題目，未能以恰當的方法搜集資料，而報告的探究結果也與搜集所得資料不相關，未能充分掌握獨立專題探究的要求。能力較強的學生能就題目作深入探究，釐清探究的焦點問題，並能對探究結果進行多角度分析，展示高度的探究能力。

鳴謝

本專輯的試題曾引用下列刊物／網站的資料：

AM730	照片，2013年6月28日
Health Department	“Alcohol and health: Hong Kong Situation” < http://www.dh.gov.hk >
Information Services Department	“Annex 3 to LCQ18” < http://gia.info.gov.hk/general/201303/27/P201303270454_0454_108852.pdf >
Institute for Energy Research	“Levelized Costs of New Electricity Generating Technologies” < http://www.instituteforenergyresearch.org/wp-content/uploads/2009/05/2.15.13-IER-Web-LevelizedCost-MKM.pdf >
Nuclear energy Agency	“The Role of Nuclear Energy in a Low-carbon Energy Future” < https://www.oecd-nea.org/nsd/reports/2012/nea6887-role-nuclear-low-carbon.pdf >
South China Morning Post	“China deserves more credit for its positive global roles”, 15 May 2013 “New global focus”, 29 May 2013 “Florentijn Hofman, Rubber Duck artist, is man of principles”, 6 May 2013 “Rubber Duck floats Hong Kong’s boats as thousands watch arrivals”, 3 May 2013 “Light pollution task force at impasse after 20 months”, 20 March 2013 “Light pollution in Hong Kong ‘worst on the planet’”, 20 March 2013 “Glare of three-storey advertising sign toned down, says mall operator”, 16 February 2011
The Economist	“The man who must change China”, 27 October 2012
The Standard	“City sees the light in checks for pollution”, 24 March 2011
Wind-watch.org	A cartoon < http://www.wind-watch.org >
東方日報	照片，2013年1月2日

專輯內試題引用的資料，蒙有關出版社／機構准予使用，本局深表感銘。倘當中引用的資料有未及取得版權持有者同意，或因未悉其來源而有抵觸版權之處，祈為鑒諒。

本局已盡一切努力追溯資料的來源，如有因資料來源錯漏而導致抵觸版權的情況，懇請有關的版權持有者聯絡本局，以便作出適當的安排。